

**Banco Interamericano de Desarrollo  
Programa de Cooperación Técnica**

**RESUMEN DE COOPERACION TECNICA**

**TC No.: RG-T1558**

**I. INFORMACION GENERAL**

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Título:                   | Hacia un mayor entendimiento de los vínculos entre buen gobierno, comercio y pobreza en América Latina y el Caribe                        |
| Equipo:                   | Kea Wollrad, Jefe de Equipo (INT); Julio Guzmán (INT/INT); Carolyn Robert (INT/INT); Paola Robles (CSC/CCH); Gerónimo Frigerio (LEG/SGO). |
| Fondo:                    | Fondo Fiduciario de Mercados y Gobernabilidad para la Reducción de la Pobreza (KMG)   |
| Países beneficiarios:     | Regional  |
| Agente de contrataciones: | El Banco  |
| Presupuesto:              | US\$200,000   |
| Contribución del Fondo:   | US\$150,000   |
| Otras contribuciones:     | US\$ 50,000   |
| Plazos:                   | Ejecución: 15 meses<br>Desembolsos: 18 meses  |

**II. OBJETIVOS**

- 2.1 El objetivo general del proyecto es contribuir a la generación, discusión, y diseminación de conocimiento de vanguardia respecto de las interrelaciones existentes entre integración comercial, gobernabilidad, y reducción de la pobreza en América Latina y el Caribe.

**III. ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN**

- 3.1 Esta TC presenta una oportunidad para generar nuevos conocimientos en la interconexión de los ámbitos buen gobierno, comercio y pobreza en América Latina. Su objetivo apunta a un tema crítico y recurrente en los foros de cooperación y diálogo a nivel regional y hemisférico. Ejemplo de ello es la agenda de la Iniciativa de la Cuenca del Pacífico Latinoamericano<sup>1</sup> que busca una cooperación económica más dinámica con la región Asia-Pacífico e

<sup>1</sup> En enero del 2007, en Santiago de Cali, Colombia, los Ministros de Comercio de once países de la región (Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá y Perú) lanzaron la Iniciativa de la Cuenca del Pacífico Latinoamericano. Hasta la fecha se celebraron tres Foros de la Iniciativa (el primero en enero de 2007 en Santiago de Chile, el segundo en agosto de 2007 en Lima, Perú, y el tercero en Cancún, México, el 13 y 14 de abril de 2008).

impulsa el vínculo entre cooperación económica y el fortalecimiento de sistemas democráticos.

- 3.2 La corporación de derecho privado sin fines de lucro "Foro de Altos Estudios Sociales Valparaíso" se ha propuesto apoyar la agenda analítica de la Iniciativa de la Cuenca del Pacífico Latinoamericano<sup>2</sup>. Como parte de este esfuerzo, el Foro decidió realizar talleres anuales de discusión y análisis entre un grupo selecto de expertos del mundo gubernamental, académico y del sector privado sobre temas de primer orden para la inserción internacional de América Latina, con especial énfasis en los países de la Cuenca del Pacífico Latinoamericano. Esta serie de talleres se llamará "Foro Internacional de Valparaíso"; el primer taller abarcará el tema de globalización con justicia social y tendrá lugar los días 19 y 20 de junio de 2008.
- 3.3 Los beneficios de esta TC para el Banco son importantes. En primer lugar, el apoyo al financiamiento de trabajos analíticos sobre buen gobierno, comercio, y pobreza le otorga al Banco la posibilidad de afianzar su liderazgo en la generación de conocimiento de avanzada en un área cuyo nivel de entendimiento es todavía precario. Segundo, los espacios de discusión y diseminación del conocimiento representan una buena oportunidad para que el Banco promueva agendas adyacentes con marcado potencial operativo –como la de Comercio y Pobreza– en audiencias de interés tales como el sector público, el sector productivo, la academia, y organizaciones civiles de base a nivel regional.
- 3.4 El proyecto es consistente con los objetivos del Fondo al que aplica, toda vez que busca promover un diálogo inclusivo en temas de comercio, pobreza y gobernabilidad entre el Banco y los países de la región. Específicamente, la propuesta va de la mano con dos de las nuevas prioridades temáticas identificadas por el Fondo, tales como la necesidad de generar nuevo conocimiento para el diseño de políticas de ajuste social en el contexto de la integración comercial, y el apoyo a la Iniciativa Oportunidades para la Mayoría.

#### IV. DESCRIPCIÓN

- 4.1 Para el logro de los objetivos, el proyecto financiará los siguientes componentes.

**Componente 1: Conceptualización del diálogo sobre las interrelaciones existentes entre buen gobierno, comercio, y pobreza en América Latina**

- 4.2 Este componente incluye dos actividades: Primero, con recursos del proyecto se contratará un consultor internacional de reconocida trayectoria académica en el área de globalización, gobernabilidad y democracia, y desarrollo social (en adelante Consultor Principal). El experto, junto con los investigadores del Foro Internacional Valparaíso, (i) definirá y focalizará los temas de diálogo, e

---

<sup>2</sup> El Foro de Altos Estudios Sociales Valparaíso se constituyó en 2003 por un grupo de destacados profesionales del mundo académico y político chileno con el objetivo de crear un espacio de análisis y debate sobre temas relacionados con la inserción de la sociedad chilena en el mundo globalizado.

(ii) identificará, coordinará y supervisará los contenidos de los estudios de investigación que se mencionan a continuación.

- 4.3 Segundo, el proyecto apoyará la preparación de tres estudios analíticos, con contenidos previamente definidos en la actividad anterior. Los resultados de estas investigaciones serán expuestos y discutidos en el taller internacional a ser organizada por el Foro de Altos Estudios Sociales Valparaíso en el 2009.

**Componente 2: Apoyo a la fase inicial del diálogo**

- 4.4 Bajo este componente, los recursos de la cooperación técnica apoyarán la organización de los dos primeros talleres de expertos (ver párrafo 3.2). El primer taller tendrá lugar el 19 y 20 de Junio del 2008 en la ciudad de Valparaíso, Chile. Contará con la participación de un grupo selecto de representantes del gobierno de Chile, la academia, el sector non-gubernamental y expertos provenientes de países miembros de la Cuenca del Pacífico Latinoamericano.
- 4.5 El segundo taller tendrá lugar en el año 2009, en Valparaíso en fechas aún a ser determinadas. En él, se presentarán los resultados de los estudios a ser preparados bajo el componente 1.
- 4.6 Específicamente, el proyecto financiará la participación de ponentes internacionales y algunos gastos logísticos.

**Componente 3: Publicación de los estudios**

- 4.7 Este componente financiará la publicación de los estudios en forma de monografía.

**V. PRESUPUESTO**

- 5.1 Los recursos del Fondo Fiduciario KMG financiarán los ítems mencionados bajo cada componente. El proyecto contará con otras contribuciones, incluyendo: (i) un aporte en especie de la Universidad Católica de Valparaíso por un valor estimado de US\$28,000 que representa el tiempo que el personal administrativo de esa institución dedicará a la organización de los talleres; y (ii) aportes de otros donantes que se han comprometido apoyar la creación del Foro Internacional Valparaíso.

| En US\$                                    |                |                      |
|--|----------------|----------------------|
|  | KMG            | Otras contribuciones |
| <b>Componente 1</b>                        | <b>68,400</b>  |                      |
| <u>Experto internacional</u>               | <u>30,000</u>  |                      |
| • Honorarios: 30 días x \$550              | 18,000         |                      |
| • Viajes: 4 x 2,000                        | 8,000          |                      |
| • Per diem: 16 x \$250                     | 4,000          |                      |
| <u>Estudios</u>                            | <u>38,400</u>  |                      |
| • Honorarios: 3 x 8,000                    | 24,000         |                      |
| • Viajes: 3 x 2 billetes x \$2,000/billete | 12,000         |                      |
| • Per diem: 3 x 4 días x \$200/día         | 2,400          |                      |
| <b>Componente 2</b>                        | <b>55,800</b>  | <b>48,000</b>        |
| Organización y coordinación                |                | 28,000               |
| <u>Ponentes (dos talleres):</u>            | <u>24,400</u>  |                      |
| • Viajes: 10 x 2,000                       | 20,000         |                      |
| • Viáticos: 10 x 2 días x \$220/día        | 4,400          |                      |
| Interpretación simultánea:                 | 6,000          |                      |
| 4 días x 1,500/día (incl. equipo)          |                |                      |
| Arriendo de local y equipo                 | 5,000          |                      |
| Otros gastos logísticos y materiales       | 20,400         | 20,000               |
| <b>Componente 3</b>                        | <b>15,000</b>  |                      |
| Publicación de los estudios                | 15,000         |                      |
| <b>Imprevistos</b>                         | <b>10,800</b>  | <b>2,000</b>         |
| <b>Total</b>                               | <b>150,000</b> | <b>50,000</b>        |

## VI. RESPONSABILIDAD EN EL BANCO

- 6.1 Responsabilidad Técnica: Kea Wollrad, e-mail: [keaw@iadb.org](mailto:keaw@iadb.org); tel: (202) 623-2512.
- 6.2 Responsabilidad Básica: La unidad responsable de la contratación de consultores y realizar los desembolsos, será la Representación del Banco en Chile (CSC/CCH): Paola Robles (CSC/CCH), tel: 56-2-4313700; e-mail: [paolar@iadb.org](mailto:paolar@iadb.org).
- 6.3 Para la selección y supervisión de los consultores se formará un comité integrado por el Sector Integración y Comercio (INT) y la Representación en Chile (CSC/CCH).

## VII. REVISIÓN SOCIAL Y AMBIENTAL


- 7.1 Por su naturaleza, el proyecto no tiene impactos sociales o medioambientales directos. De acuerdo al *Safeguard Policy Filter Report* (#2008-04253443-2), el proyecto no requiere de acciones complementarias de índole social o medioambiental. De acuerdo al *Safeguard Screening Form* (# 2008-04254005-2), la operación fue clasificada como categoría "C".

## VIII. RECOMENDACIÓN

- 8.1 Kea Wollrad, Jefe de Proyecto, recomienda la aprobación de esta operación y el uso de los recursos del Fondo Fiduciario de Mercados y Gobernabilidad para la Reducción de la Pobreza por un total de hasta US\$150,000 para financiar en correspondiente proyecto.

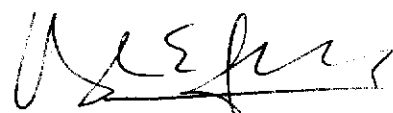
## IX. CERTIFICACIÓN

- 9.1 Certifico que existen recursos disponibles en el Fondo Fiduciario de Mercados y Gobernabilidad para la Reducción de la Pobreza (KMG), hasta la suma de US\$150,000 para financiar las actividades descritas y presupuestadas en éste documento. La reserva de recursos representada por esta certificación es válida por un período de doce (12) meses calendario contados a partir de la fecha de firma de esta certificación. Si el proyecto no fuese aprobado por el BID dentro de ese plazo, los fondos reservados se considerarán liberados de compromiso, requiriéndose la firma de una nueva certificación para que se renueve la reserva anterior. El compromiso y desembolso de los recursos correspondientes a esta certificación sólo debe ser efectuado por el Banco en dólares americanos. Esta misma moneda será utilizada para estipular la remuneración y pagos a consultores, a excepción de los pagos a consultores locales que trabajen en su propio país, quienes recibirán su remuneración y pagos contratados en la moneda de ese país. No se podrá destinar ningún recurso del Fondo para cubrir sumas superiores al monto certificado para la implementación de éste Plan de Operaciones. Montos superiores al certificado pueden originarse de compromisos estipulados en contratos que sean denominados en una moneda diferente a la moneda del Fondo, lo cual puede resultar en diferencias cambiarias de conversión de monedas sobre las cuales el Fondo no asume riesgo alguno.

  
\_\_\_\_\_  
Marguerite S. Berger, Jefe  
Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento  
VPC/GCM

May 16/2008  
Fecha

## X. APROBACIÓN

  
\_\_\_\_\_  
Bernardo Guillamón  
Jefe de Operaciones  
Sector de Integración y Comercio  
INT/INT

MAY 19/2008  
Fecha

**Proyecto: Hacia un mayor entendimiento de los vínculos entre buen gobierno, comercio y pobreza en América Latina y el Caribe**

Número del Proyecto: RG-T1558

**Período comprendido para este Plan de Adquisiciones: Desde Mayo 2008 hasta Noviembre 2009**

| No. de referencia | Categoría y Descripción del Contrato de Adquisiciones | Costo Estimado de la Adquisición (US\$ Miles) | Método de Adquisición <sup>1</sup> | Revisión (ex-ante ó ex-post) | Fuente de Financiamiento y Porcentaje |                | Precalificación <sup>2</sup> (Si/No) | Fechas Estimadas                              |                      | Status <sup>3</sup> (Pendiente, en proceso, adjudicado, cancelado) | Comentarios |
|-------------------|---|---|------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|----------------|--------------------------------------|---|----------------------|--|-------------|
|                   |   |   |                                    |                              | BID %                                 | Local / Otro % |                                      | Publicación Anuncio Específico de Adquisición | Terminación Contrato |  |             |
| 1.                | <u>Bienes</u><br>Componente 2: Papelería              | 3,000   | CP                                 | N/A                          | 100                                   | 0              | No                                   | N/A   |                      | Pendiente  |             |
| 2.                | <u>Obras</u><br>NA                                    |   |                                    |                              |                                       |                |                                      |   |                      |  |             |

<sup>1</sup> **Bienes y Obras:** LPI: Licitación Pública Internacional; LIL: Licitación Internacional Limitada; LPN: Licitación Pública Nacional; CP: Comparación de Precios; CD: Contratación Directa; AD: Administración Directa; CAE: Contrataciones a través de Agencias Especializadas; AC: Agencias de Contrataciones; AI: Agencias de Inspección; CPIF: Contrataciones en Préstamos a Intermediarios Financieros; CPO/COT/CPOT: Construcción-propiedad-operación/ Construcción-operación- transferencia/ Construcción-propiedad-operación-transferencia (del inglés BOO/BOT/BOOT); CBD: Contratación Basada en Desempeño; CPGB: Contrataciones con Prestamos Garantizados por el Banco; PSC: Participación de la Comunidad en las Contrataciones. Firmas Consultoras: SBCC: Selección Basada en la Calidad y el Costo; SBC: Selección Basada en la Calidad; SBPF: Selección Basada en Presupuesto Fijo; SBMC: Selección Basada en el Menor Costo; SCC: Selección Basada en las Calificaciones de los Consultores; SD: Selección Directa. Consultores Individuales: CCIN: Selección basada en la Comparación de Calificaciones Consultor Individual Nacional; CCII: Selección basada en la Comparación de Calificaciones Consultor Individual Internacional

<sup>2</sup> Aplicable para el caso de las Políticas nuevas solo para Bienes y Obras. En el caso de las Políticas Antiguas es aplicable a Bienes, Obras y Servicios de Consultoría.

<sup>3</sup> Se utilizará la columna "Estatus" para adquisiciones retroactivas y actualizaciones del plan de adquisiciones.

**Banco Interamericano de Desarrollo**  
**División de Adquisiciones de Proyectos (DEV/PRM)**

| No. de referencia | Categoría y Descripción del Contrato de Adquisiciones | Costo Estimado de la Adquisición (US\$ Miles) | Método de Adquisición <sup>1</sup> | Revisión (ex-ante ó ex-post) | Fuente de Financiamiento y Porcentaje |                | Precalificación <sup>2</sup> (Si/No) | Fechas Estimadas                              |                      | Status <sup>3</sup> (Pendiente, en proceso, adjudicado, cancelado) | Comentarios |
|-------------------|---|---|------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|----------------|--------------------------------------|---|----------------------|--|-------------|
|                   |   |   |                                    |                              | BID %                                 | Local / Otro % |                                      | Publicación Anuncio Específico de Adquisición | Terminación Contrato |  |             |
|                   | <b>3. Servicios diferentes a Consultoría</b>          |   |                                    | N/A                          |                                       |                |                                      | N/A   |                      |  |             |
|                   | <b>Componente 2:</b>                                  |   |                                    |                              |                                       |                |                                      |   |                      |  |             |
|                   | • Interpretación simultánea (incluyendo equipo)       | 6,000   | SBCC                               |                              | 100                                   | 0              | No                                   |   |                      | Pendiente  |             |
|                   | • Arriendo de equipo de sonido                        | 4,000   | SBCC                               |                              | 100                                   | 0              | No                                   |   |                      | Pendiente  |             |
|                   | • Arriendo de local                                   | 4,000   | SBCC                               |                              | 100                                   | 0              | No                                   |   |                      | Pendiente  |             |
|                   | • Grabación de audio y video                          | 5,000   | SBCC                               |                              | 100                                   | 0              | No                                   |   |                      | Pendiente  |             |
|                   | • Diseño de carpetas y materiales                     | 2,000   | SBCC                               |                              | 100                                   | 0              | No                                   |   |                      | Pendiente  |             |
|                   | • Apoyo para la organización de los talleres          | 4,000   | SBCC                               |                              | 100                                   | 0              | No                                   |   |                      | Pendiente  |             |
|                   | • Edición e imprenta de la publicación final          | 15,000  | SBCC                               |                              | 100                                   | 0              | No                                   |   |                      | Pendiente  |             |
|                   | <b>Servicios de Consultoría</b>                       |   |                                    | N/A                          |                                       |                |                                      |   |                      |  |             |
|                   | <b>Componente 1:</b>                                  |   |                                    |                              |                                       |                |                                      |   |                      |  |             |
|                   | • Consultor Principal                                 | 30,000  | CCII                               |                              | 100                                   | 0              | No                                   | Junio 2008                                    | Agosto 2009          | Pendiente  |             |
|                   | • Consultores estudios (3)                            | 12,800 (por estudio)                          | CCII                               |                              | 100                                   | 0              | No                                   | Septiembre 2008                               | Junio 2009           | Pendiente  |             |